

VIII . Bornes milliaires de la région d'Auzia

A propos du rôle qu'a joué le réseau routier du *limes*

" Le *limes* ne pouvait exister sans un réseau routier . Les routes satisfaisaient les besoins politiques , commerciaux aussi bien que militaires , et favorisaient les pèlerinages religieux ; elles contribuaient aussi à la sécurité dans laquelle une vie sédentaire paisible pouvait s'épanouir . Les routes aidèrent les Romains à se rendre maîtres partout , maîtrise sans laquelle les provinciaux sédentarisés n'auraient eu de sécurité nulle part . Les routes isolaient les tribus dans leurs forteresses montagneuses et facilitaient les patrouilles contre les nomades chameliers. Le réseau constitua un appareil tactique qui , comme nous l'avons vu , était entretenu et qui permit l'extension des agglomérations qui s'installaient auprès des routes , jusqu'à fin du IIIe siècle . Le réseau contribua largement à la croissance paisible de plusieurs centaines de colonies et de municipes qui existaient en Afrique romaine à la fin du même siècle . Les anti-impérialistes mettent l'accent sur le fait que le *limes* et le réseau routier déclenchèrent les révoltes des nomades ; les apologistes , eux , mettent l'accent sur le fait qu'ils protégèrent la vie urbaine sédentaire et la vie agricole . "

Traduction personnelle du texte anglais de Paul Lachlan MacKendrick . The North African stones speak . page 252 . Publié par the University of North Carolina Press (1980). Paul MacKendrick (1914-1998) fut archéologue et professeur d'études classiques à l'Université du Wisconsin-Madison (U.S.A.) .

Les milliaires étaient toujours dédiés à l'empereur/ aux co-empereurs régnant au moment où la borne était mise en place .

Le plus souvent (mais pas toujours) , les bornes milliaires indiquaient la distance à partir d'une ville et non pas la distance restant à parcourir pour atteindre la prochaine ville .

La distance était mesurée en pas (*passus*) équivalant à deux enjambées : 1, 479 mètre .

Milliaire de la voie romaine Auzia-Rapidum (Sour Jouab)

Belegstelle: CIL 08, 10439 (p 2159)

Provinz: Mauretania Caesariensis Ort: Aumale / Auzia

Date de cette borne : 135 A.D.

Imp(erator) Caes(ar) T(itus) Ae(lius) Hadrianus / Antoninus Aug(ustus) / Pius pon(tifex) maxi(mus) tri(bunicia) pot(estate) XVIII / co(n)s(ul) IIII p(ater) p(atriciae) ab Au/zia m(ilia) p(assuum) III

L'Empereur César Titus Aelius Hadrianus Antoninus , Auguste , Pieux , pontife suprême , ayant puissance tribunicienne pour la 18e fois , 4 fois consul , père de la patrie . Depuis Auzia : **3,000 pas** (= 4, 43 km) .

Milliaire de la voie romaine Auzia-Rapidum (Sour Jouab) . Le graveur n'a pas pris la peine de graver " *ab Auzia* " .

Belegstelle: CIL 08, 22549

Provinz: Mauretania Caesariensis Ort: Aumale / Auzia

Date de cette borne : 250 A.D.

Imp(eratori) Caes(ari) C(aio) M(=I>s/sio) Q(uinto) Traiano / Decio Invicto / Pio Felici Aug(usto) / (!) it(erum) pontif(ici) max(imo) / trib(unicia) p(otestas) it(erum) co(n)s(uli) it(erum) pro/co(n)s(uli) / IIII

A l'Empereur César Caius Messius Quintus Trajanus Decius , Invaincu , Pieux , Favorisé par les dieux , Auguste , pontife suprême , dans sa deuxième puissance tribunicienne , deux fois consul , proconsul . (Depuis Auzia) **4,000 pas** (= 5,91 km) .

Belegstelle: CIL 08, 22548

Provinz: Mauretania Caesariensis Ort: Aumale / Auzia

Date de cette borne : entre 293 et 305 A.D.

Imp(erator) Caes(ar) C(aius) Aurelius / Valerius Diocletia/nus Pius Felix Invic(tus) Aug(ustus) et Imp(erator) Caes(ar) / M(arcus) Aurelius Valerius / Maximianus Pius / Felix Invictus Aug(ustus) / et Flavius Valeri(us) Constantius / et Galer(ius) Vale(r[ius]) Maximianus / n[o]bilissimi{s} Cae/ss(ares) ab Auzia Rapi/du m(ilia) p(assuum) I

L'Empereur César Caius Aurelius Valerius Diocletianus , Pieux , Favorisé par les dieux , Invaincu , Auguste , et l'Empereur César Marcus Aurelius Valerius Maximianus , Pieux , Favorisé par les dieux , Invaincu , Auguste , et Flavius Valerius Constantius et Galerius Valerius Maximianus , leur très nobles césars . Depuis Auzia vers Rapidum : 1,000 pas (1, 47 km) .

Milliaire indiquant la distance de Rapidum (Sour Djouab) à Thanaramusa Castra (Berrouaghia) et de Rapidum à Auzia .

Belegstelle: D 09372 = AE 1909, 00010

Provinz: Mauretania Caesariensis Ort: Rapidi, Ruines de / Rapidum

Date : 125 , sous le règne d'Hadrien

[Imp(erator) Caesar] / divi Traiani / Parthici fil(ius) di/vi Nervae nepos / Traianus Hadria/nus Aug(ustus) pont(ifex) max(imus) / trib(unicia) pot(estate) VIII co(n)s(ul) III / proco(n)s(ul) / Thanar(adi) m(ilia) p(assuum) XXXIDCCCCX / Auzia m(ilia) p(assuum) XVIIICC

L'Empereur César (fils du divin Trajanus Parthique , petit-fils du divin Nerva) Trajanus Hadrianus , Auguste , pontife suprême , dans sa 8e puissance trubunicienne , 3 fois consul , proconsul . Thanaradi : 31 910 pas (= 47 km environ) . Auzia : 17 200 pas (= 25 km environ) .